

### Das Rotkäppchen

Es war einmal ein kleines Mädchen namens Rotkäppchen. Sie hatte eine Mutter, Mama, und eine Großmutter, Oma. Die Großmutter wohnte im Wald. Rotkäppchen hat immer eine rote Kappe und einen roten Mantel an. Daher heißt sie «Rotkäppchen». Eines Tages sagt die Mutter:

– Rotkäppchen, hier ist ein schöner großer Kuchen. Geh zur Oma, und gib ihr den Kuchen.

– Oh ja, mama, gerne.

– Gut. Hier ist der Kuchen in einem Korb. Geh schnell. Aber Vorsicht! Der Wolf wohnt auch im Wald.

– Ja, ja. Tschüss, Mama!

Rotkäppchen geht fort. Bald sieht sie einen großen Wolf.

– Ohhhhhhh!

– Guten Morgen, Rotkäppchen.

– Guten Morgen, Herr Wolf.

– Was hast du im Korb?

– Einen Kuchen für die Großmama.

– Wo wohnt die Großmama?

– In einem Haus im Wald.

– Ich gehe zur Großmutter und werde ihr sagen : « Hallo, Großmama! Rotkäppchen kommt ». Hier sind Blumen. Bitte, pflücke ein paar Blumen für die Großmama.

– Ja, das ist eine gute Idee.

Der Wolf geht schnell zum Haus der Großmutter. Er klopft an die Tür. Die Großmutter öffnet die Tür.

– Ohhhhhhhh!

Auf dem Tisch liegt Großmutters weisse Mütze und Brille. Der Wolf setzt die Mütze und Brille auf und legt sich ins Bett rein.

Rotkäppchen öffnet die Tür und geht ins Zimmer.

– Ach, Oma, bist du krank?

– Ja, sehr krank. Was hast du im Korb?

– Einen großen Kuchen für dich.

– Setze den Korb auf den Tisch. Komm näher, komm näher, Rotkäppchen mein Schatz.

– Oh, Oma, warum hast du so große Ohren?

– Damit ich dich besser hören kann.

– Oh, Oma, warum hast du so große Augen?

– Damit ich dich besser sehen kann.

– Oh, Oma, warum hast du so einen großen Mund?

– Damit ich dich besser küssen kann.

– Oh, Oma, warum hast du so große Zähne?

– Damit ich dich besser fressen kann.

– Ohhh ! Mama ! Mama ! Oma ! Oma !

Der Wolf springt aus dem Bett und verfolgt das Mädchen. Beide rennen nach draußen.

– Ahhh ! Rrgh ! Ahhh ! Rrgh !

Doch hinter dem Baum steht ein Jäger. Er richtet sein Gewehr auf den Wolf und schießt ihn tot. Päng !

– Ahhhh, ahhhhhh.

Der Wolf fällt zu Boden.

– Hurrah !!! Hurrah !!!

### Le Petit Chaperon rouge

Il était une fois une petite fille appelée le Petit Chaperon rouge. Elle avait une maman (mère) et une grand-mère (mère-grand). La grand-mère habitait dans la forêt.

Le Petit Chaperon rouge porte toujours une cape rouge et un manteau rouge. C'est pour cela qu'on l'appelle « le Petit Chaperon rouge ». Un jour sa mère lui dit :

– Chaperon rouge, voici un beau et bon gâteau. Va chez mère-grand et apporte-lui le gâteau.

– Oh oui ! mère, avec plaisir.

– Bien. Voici le gâteau dans le panier. Dépêche-toi. Mais attention ! Le loup habite aussi dans la forêt.

– Oui ! oui ! Au revoir mère !

Le Chaperon rouge part. Très vite elle rencontre un grand loup.

– Ohhhhhh !

– Bonjour, Chaperon rouge.

– Bonjour, Monsieur le loup.

– Qu'as-tu dans ton panier ?

– Un gâteau pour ma mère-grand.

– Où habite ta mère-grand ?

– Dans une maison dans la forêt.

– Je vais aller chez ta grand-mère et je lui dirai : « Bonjour, mère-grand, le Chaperon rouge arrive ! » Ici il ya des fleurs. S'il te plaît, cueille un bouquet pour ta grand-mère.

– Oui, c'est une bonne idée.

Le loup court jusqu'à la maison de la grand-mère. Il frappe à la porte. La grand-mère ouvre.

– Ohhhhhhhh !

Sur la table sont posées la chemise de nuit blanche et les lunettes de la grand-mère. Le loup enfle la chemise de nuit, met les lunettes et s'allonge dans le lit.

Le Chaperon rouge ouvre la porte et entre dans la chambre.

– Ah ! mère-grand, tu es malade ?

– Oui, très malade. Qu'as-tu dans ton panier ?

– Un gros gâteau pour toi.

– Pose le panier sur la table. Viens plus près, plus près, mon petit trésor.

– Oh ! mère-grand, pourquoi as-tu d'aussi grandes oreilles ?

– C'est pour mieux t'entendre.

– Oh ! mère-grand, pourquoi as-tu d'aussi grands yeux ?

– C'est pour mieux te voir.

– Oh ! mère-grand, pourquoi as-tu une aussi grande bouche ?

– C'est pour mieux t'embrasser.

– Oh ! mère-grand, pourquoi as-tu d'aussi grandes dents ?

– C'est pour mieux te manger.

– Oh ! maman ! maman ! mère-grand ! mère-grand !

Le loup saute du lit et poursuit la fillette. Ils courent dehors tous les deux.

– Ahhh ! Rrgh ! Ahhh ! Rrgh !

Derrière un arbre, il y a un chasseur. Il pointe son arme sur le loup et tire. Pan !

– Ahhhh ! ahhhhhh !

Le loup tombe au sol.

– Hourra !!! Hourra !!!

|                 |   |
|-----------------|---|
| das Rotkäppchen |    |
| Die Mutter      |    |
| Die Grossmutter |    |
| Der Wolf        |  |
| Der Jäger       |  |

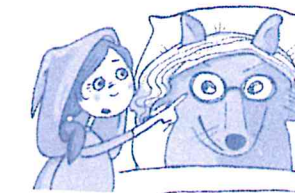
Oh! Oma, warum hast du so große Ohren?



Oh! Oma, warum hast du so große Augen?



Oh! Oma, warum hast du so einen großen Mund?



Oh! Oma, warum hast du so große Zähne?

